
J. RENKEMA

EEN AANZET TOT REGISTER(?)—ONDERZOEK (ABSTRACT)*)

Ter inleiding enkele opmerkingen over de problemen bij het begrip register en aanverwante termen (stijl, vaktaal). Daarna wil ik ingaan op de volgende twee vragen:

1. Hoe maak je intuïties over verschillen in taalgebruik hard?

Na een bespreking van de status en de functie van impressionistische oordelen over taalgebruik en een voorstel voor een operationele definitie van het begrip taalgebruiksvariëteit, geef ik enkele voorlopige conclusies uit een kwantitatief-stilistisch onderzoek naar het taalgebruik in teksten van de overheid. Het gaat hier om tekstgedeelten uit de correspondentie tussen Regering en Staten-Generaal van in totaal ongeveer 50.000 woorden, gecodeerd volgens de C-3-C code uit het Frequentiewoordenboek.

2. Hoe beschrijf je een communicatie-situatie?

Hier hoop ik aan te geven welke verfijningen er nodig zijn in het zender-tekst-ontvanger-model. Dit zal gebeuren aan de hand van een beschrijving van de communicatie-situatie overheid-burger.

Tot slot zal ik enkele resultaten van het onder 1 vermelde onderzoek proberen te verklaren vanuit de in 2 beschreven communicatie-situatie.

Afdeling Onderzoek
Staatsuitgeverij
Den Haag

*) Van deze lezing zal t.z.t. elders een uitgebreid verslag worden gepubliceerd.